

Filter

Filtergehäuse inkl. Filterpatrone
für Vakuumpumpen und Verdichter

Filter

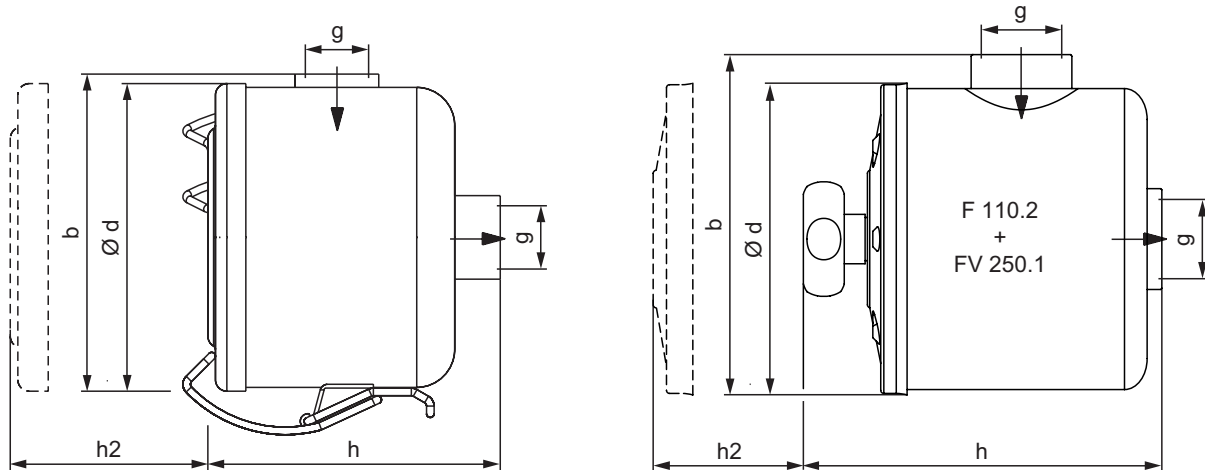
filter housing incl. filter cartridge
for vacuum pumps and compressors

Filtre

boîtier de filtre avec cartouche de filtre
pour pompes à vide et compresseurs

Filtro

scatola del filtro, cartuccia compressa
per pompe per vuoto e compressori



	Patronen-Typ • cartridge type • cartouche type • cartuccia tipo			m³/h Nominal flow rate charge nominale carico nominale	kg (± 25%)	Bestell-Nr. order No. référence codice d'ord	Ersatzpatrone replacement cartridge cartouche de remplacement sostituzione della cartuccia
	Papier paper papier carta	Polyester polyester polyester poliestere	Aktivkohle activated carbon carbon activ carboni attivi				
F 6	X			24	0.26	74000010000	90957100000
F 10	X			36	0.55	74000105000	84040105000
F 10/2		X		43	0.55	74000105020	90956500000
F 35	X			84	1.0	74000107000	84040107000
F 35/2		X		94	1.0	74000107030	90956100000
F 110	X			108	1.85	74000207000	84040207000
F 110.2	X			108	1.95	74000207011	84040207000
F 111			X	108	1.85	74000207020	90957500000
F 112		X		196	1.85	74000207030	90956600000
FV 250	X			300	4.3	74000110000	84040110000
FV 250.1	X			300	4.4	74000110100	84040110000
FV 251			X	300	4.3	74000410000	90954400000
FV 252		X		495	4.3	74000110400	90956700000
FV 540	X			720	14.5	74000112010	84040112000
FV 541			X	720	14.5	74000112040	90954700000
FV 542		X		550	14.5	74000112050	90958900000

	b	Ø d	g	h	h2 ¹⁾
F 6	81 - 87	77 - 80	G 3/8	75 - 79	60
F 10 + F 10/2	102 - 112	95 - 102	G 3/4	85 - 92	71
F 35 + F 35/2	143 - 151	133 - 138	G 1 1/4	100 - 116	75
F 110, F 111 + F 112	179 - 188	170 - 175	G 1 1/4	154 - 172	130
F 110 .2	181	170	G 1 1/4	191	130
FV 250, FV 251 + FV 252	213 - 228	200 - 205	G 2 1/2	245 - 260	220
FV 250.1	217	200	G 2 1/2	293	220
FV 540, FV 541 + FV 542	332 - 337	270 - 274	G 4	263 - 268	165

1) Platz für Filtergehäuseentfernung (Ausbauhöhe) • space for removing filter housing (removal height) • place pour extraction du boîtier de filtre (hauteur de dégagement) • ingombro per rimozione custodia filtro (quota di smontaggio)

Maßangaben in mm • dimensions in mm • mesures en mm • misure in mm

	Ansaugfilter und Vakuumpfilter mit Papierfiltereinsatz (Standard)	Ansaugfilter und Vakuumpfilter mit Polyesterereinsatz	Vakuumpfilter mit aktivkohlebeschichteten Filterfließ
Abscheidegrad	nominal 99% bei 2 Mikron	nominal 99% bei 5 Mikron ¹⁾	nominal 99% bei 3-4 Mikron
Anwendung	für ölfrei arbeitende und ölgeschmierte Drehschieber-Vakuumpumpen und -Verdichter, sowie Seitenkanal-Vakuumpumpen und -Verdichter	für Seitenkanal-Vakuumpumpen und -Verdichter, insbesondere für Außenluft; Vorfilter zum Ansaugfilter für Drehschieber-Vakuumpumpen und -Verdichter bei starkem Staubanfall oder feuchter Ansaugluft	für ölfrei arbeitende und ölgeschmierte Drehschieber-Vakuumpumpen und -Verdichter, sowie Seitenkanal-Vakuumpumpen und -Verdichter
Vorteile	einfache Reinigung durch Ausblasen bei Anfall von trockenem Staub	feuchtigkeitsresistent, auswaschbar mit Wasser und Detergentien	Abscheidung von geringen Öl- und Fettbestandteilen, ohne Verkleben und Zerstören des Filters, z.B. an Briefumschlagsmaschinen, Zigarettenmaschinen usw.
Filterwechsel	Filterwechsel wenn Druckdifferenz von 38 mbar, bezogen auf den filterspezifischen Durchflusswiderstand einer neuen Patrone bei Nenndurchfluss, erreicht ist.		
1) andere Abscheidegrade auf Anfrage			

	intake filter and vacuum filter with paper filter element (standard)	intake filter and vacuum filter with polyester element	vacuum filter with activated carbon coated filter material
filtration efficiency	nominally 99% at 2 microns	nominally 99% at 5 microns ¹⁾	nominally 99% at 3-4 microns
application	for oil-free and oil-lubricated rotary vane vacuum pumps and compressors as well as side channel vacuum pumps and blowers	for side channel vacuum pumps and cblowers, in particular for outside air; prefilter to assist intake filter on rotary vane vacuum pumps and compressors for high dust levels or moist intake air	or oil-free and oil-lubricated rotary vane vacuum pumps and compressors; as well as side channel vacuum pumps and blowers
benefits	easy to clean using blow air for accumulations of dry dust	resistant to moisture, can be washed by using water and detergents	collects oil and grease residue, e.g. on envelope machines, cigarette machines etc., without clogging or irreparably damaging the filter
change filter	Change filter when a pressure differential of 38 mbar is reached in relation to the filter-specific flow resistance of a new cartridge at nominal flow rate.		
1) other filtration efficiencies on request			

	filter d'aspiration et filtre à vide avec cartouche en papier (standard)	filter d'aspiration et filtre à vide avec cartouche en polyester	filtre à vide avec cartouche de filtre recouvert de charbon actif
degré de filtration	nominalement 99% à 2 microns	nominalement 99% à 5 microns ¹⁾	nominalement 99% à 3-4 microns
application	pour pompes à vide et compresseurs à palettes fonctionnant sans huile et fonctionnant avec huile ainsi qu'aux pompes à vide et soufflantes à canal latéral	pour pompes à vide et soufflantes à canal latéral, en particulier pour l'air extérieur; préfiltre pour filtre d'aspiration destiné aux pompes à vide et compresseurs à palette lors de forte présence de poussière au d'humidité de l'air aspiré	pour pompes à vide et compresseurs à palette fonctionnant sans huile et fonctionnant avec huile ainsi que pour les pompes à vide et soufflantes à canal latéral
avantages	facilité de nettoyage par soufflage lors de présence de poussières sèches	résistance à l'humidité; lavable à l'eau et aux détergents	séparation de faible résidus de graisse et d'huile p.e. sur les machines à enveloppes, à cigarettes etc. sans danger de collage ou de détérioration du filtre
changer le filtre	Changer le filtre quand la différence de pression par rapport à la résistance à l'écoulement d'un filtre neuf en débit nominal est de 38 mbar.		
1) autres degré de filtration sur demande			

	filtro ad aspirazione e filtro a depressione con elemento filtrante di poliestere	filtro ad aspirazione e filtro a depressione con elemento filtrante di poliestere	filtro a depressione con elemento filtrante a carboni attivi
grado di separazione	nominalmente 99% a 2 micron	nominalmente 99% a 5 micron ¹⁾	nominalmente 99% a 3-4 micron
applicazione	per pompa per vuoto e compressori a palette funzionanti a secco o lubrificati, nonché per aspiratori e soffianti a canale laterale	per aspiratori e soffianti a canale laterale in particolare per aria esterna filtro preliminare del filtro ad aspirazione su pompe per vuoto e compressori a palette in caso di forte presenza di polvere o di umidità nell'aria aspirata	per pompe per vuoto e compressori a palette funzionanti a secco o lubrificati, nonché per aspiratori e soffianti a canale laterale
vantaggi	semplice pulizia mediante getto s'aria in caso di intasamento da polvere asciutta	resistente all'umidità lavabile con acqua e appositi detergenti	separazione di particelle d'olio e di grasso, come per esempio in caso di impiego su macchine per la produzione di buste, di sigarette, ecc.; senza pericolo di intasamento o distruzione del filtro
sostituzione del filtro	Sostituzione del filtro quando viene raggiunta la differenza di pressione di 38 mbar riferita alla resistenza di passaggio specifica per una cartuccia filtrante nuova a portata nominale.		
1) altri grado di separazione a richiesta			